FLY1173

Carta familiar de um casal para a nora e o filho. De Lisboa para São Paulo (Brasil).

Data
17/07/1970

Referência Arquivística
N.A..
N.A., Arquivo Privado, FLY1173, Fólios [1]r e [2]r

Resumo
O autor, que assina com a mulher, conta aos destinatários o percurso da viagem que está a fazer com a família, de visi
Mostra-se também emocionado com o correio que tem recebido do Brasil.

Local
Lisboa

Cartas relacionadas
FLY1166 FLY1169 FLY1170 FLY1171 FLY1172 FLY1174 FLY1175 FLY1176 FLY1198 FLY1199

Sobrescrito
Destinatário
Exma. sra.
[N]
Praça [L]
Alto de [L]
São Paulo Brasil

Remetente
de [N]
[L]
Portugal

Carimbo
BRASIL
[L]

Texto
Lisboa
17 de Julho de 1970
Querida [N] e [N]
Recebemos vossa carta que nos deo muita
alegria ficamos contentes em saber que ai
tudo esta correndo bem mas as saudades
são muitas dises na tua carta que terminei
sua leitura com os olhos rasos de lagrimas
lamento ser assim, mas tenho uma alma
muito sentimentalista as saudades aqui
tanben são muitas.
Aqui tudo correndo bem estivemos paciando
tres dias de carro corremos a quase todo
o Portugal [N] e [N] continuam
ademirando estas terras e costumes de
Portugal. Recomendas para ter cuidado
com o vinhito. pões eu não abuzo so tomo
nas refeições. eu não estou engordando
só sinto que estou envelhecendo mas esto
e natural. A [N] quando entrou no
Portugal dos pequenitos, não savia o que
faser corria de um lado para o otro a
procura da casita mais bonita. pões são

muitas. [N] gosta de tudo aqui
incluzive o vinho, mas adorou coimbra
Amanha dia 18 saimos no avião das
9 para ilha da madeira ficamos ate dia
21 a tarde seguimos para Las palmas e dia
22 para ~~Pari~~ madride e de la para Paris
devemos estar de volta no fim do mes
quando escreveres e para [L]
Portugal pões na volta eu e Dna. [N],
continua
Fl. [2]r
iremos passar uma temporada na aldeia
[L] e [L] devem passar alguns
na aldeia para fazerem suas dispedidas
dos tios e parentes.
Querida [N], estamos sempre
preocupados comtigo mas esperamos que
tudo esteja correndo normal, e aguarda
mos sempre vossas noticias.
Tivemos carta do [N] que ficamos
muito contentes creio que já devem ter
recebido a resposta. Etão, ele e o
nosso querido netinho foram passar cinco
dias em Santos? otimo.
Querida [N] vou terminar com
todas atravessadas em minha alma
transmita abraços a Dna. [N]
tia [N] e familia um abraço para
o [N] mil beijinhos para nosso
querido neto [N], aceitem
abraços dos tios e primos de Portugal
E para a nossa muito estimada [N]
um abraço muito carinhoso aconpanhado
de muitas saudades
dos sogros que
muito [a] estiman
[N] e [N]
chaú
ate breve.

Contexto
Emigração

Palavras Chave
Tipo: notícias
História: emigração

Suporte Material
Suporte: uma folha de papel de carta escrita no rosto e no verso
Mancha Gráfica: uma linha em branco entre a fórmula de endereço e o início do texto.

Créditos
Transcrição: Leonor Tavares
Revisão: Rita Marquilhas
Codificação DALF: Leonor Tavares
Contextualização: Leonor Tavares

Discorda da nossa leitura? Por favor escreva-nos: cardsclul@gmail.com